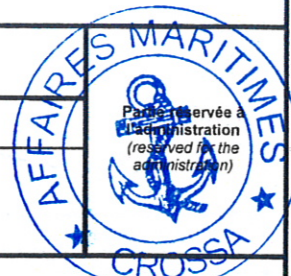




MINISTÈRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANÇAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)



1		Numéro du certificat : (certificate number)		FRA 2015 CSF 000 239 code pays année département / n°ordre unique iso alpha 3 PTOM CROSSA FTEL	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL			
Adresse: (address)				Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75			
2		Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)		FRANCHE TERRE Capitaine : GARO Gregory	
Pavillon : (code iso alpha 3)		MYT		Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port: name / locode)	
		DI DZAUDZI		N° immatriculation : (registration number)	
				DI 928 376	
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		FNSN		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	
				9540156	
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		SEYCHELLES n°134111 (17/01/2016), KENYA n° 01019 (30/06/2015), MAURICE n° ECV054/2014 (31/12/2015), COMORES n°990 (31/12/2015), MADAGASCAR n° 00140 (Campagne 2015), TAAF n°33/2015-E (Campagne 2015), TANZANIE n° 0290 (21/01/2016)		N° Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)	
				00870773180211 francheterre@francheterre.oceanpost.net	
3		Description du/des produit(s) (description of product(s))		THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)	
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)					
Espèce : (species)		Code du produit : (product code)		Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	
YFT		03034212		FAO 51	
SKJ		03034311		FAO 51	
BET		03034411		FAO 51	
ALB		03034190		FAO 51	
Date(s) de capture (catch dates)		Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))		Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	
DU 30/03/2015 AU 18/05/2015		230 000		250 965	
DU 30/03/2015 AU 18/05/2015		146 000		124 690	
DU 30/03/2015 AU 18/05/2015		14 000		24 659	
DU 30/03/2015 AU 18/05/2015		1 000		831	
4		Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)			
		IOTC + VMS LOG BOOK			
5		Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)	
		CAPITAINE : GARO Gregory REPRESENTANT : DUVAL Thierry Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr			
				Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
				SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
6		Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)			
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)		Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)	
				Position de transbordement : (position of transshipment)	
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)			
Nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)					
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)	
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment autorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement (Name of the authority of transhipment)			
Adresse: (address)		Signature de l'autorité: (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 3 5 0 43 4 94 0 003 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☐ SA ☒ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr	
Date : 25/05/2015		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité e l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)	
Date : 17 JUIN 2015		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Suspendue ☐ Vérification demandée ☐ Validé ☐ (suspended) (verification requested) (validated)	
Refusé ☐ (refused)		le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat : (Certificate)		Date : Lieu : (place)	